

# Vancouver Chinese Evangelical Free Church

溫哥華華人播道會

## AWANA Club 2020-2021 Registration Form

基督少年軍 2020-2021 年度報名表

### Child's General Information 報名兒童資料

Name 英文姓名: \_\_\_\_\_ Chinese Name 中文姓名: \_\_\_\_\_

Sex 性別: \_\_\_\_\_ Birthday (Y/M/D) 出生日期 (年/月/日): \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Age 年齡: \_\_\_\_\_

2020 September Grade Level 九月就讀級別: \_\_\_\_\_ Mother Tongue 母語: \_\_\_\_\_

Address 地址: \_\_\_\_\_ Postal Code 郵區號碼: \_\_\_\_\_

Name of Parent(s)/Guardian(s) 家長/監護人英文姓名: \_\_\_\_\_

家長/監護人中文姓名: \_\_\_\_\_

Phone No. 電話: #1 \_\_\_\_\_ #2 \_\_\_\_\_

Email Address 電郵地址: \_\_\_\_\_

Emergency Contact 緊急時聯絡: \_\_\_\_\_ Phone No. 電話: \_\_\_\_\_

Name of Church (if applicable) 所屬教會名稱: \_\_\_\_\_

### Child's Medical Information 醫療資料

Doctor's name 家庭醫生: \_\_\_\_\_ Phone No. 電話: \_\_\_\_\_

BC Care Card No. 醫療卡號碼: \_\_\_\_\_

Allergies and/or medical condition requiring precautions or special attentions by Awana:

如有任何健康或敏感問題 · 請提供有關資料: \_\_\_\_\_

### Parental Consent Form 家長同意表

I consent to and assume all risks and hazards of and incidental to the participation of the child named on this registration form in the activities of Awana Club. In case of accidents or emergency, I consent to allow the Awana Club's staff to attend to my son or daughter to provide immediate care and medical attention. Furthermore, I agree to release, waive and forever discharge all Awana Club's and VCEFC's staff or volunteers working for Awana Club and/or VCEFC from all claims arising from the participation of the child named on this registration form.

本人同意承擔上述報名表的兒童因參與基督少年軍(Awana)之活動可能引致對該兒童造成的危險及健康的危害。在緊急情況下，本人同意基督少年軍的工作人員給本人子女提供即時的照料及醫療的照顧。此外，本人亦願意在任何情況下均放棄向溫哥華華人播道會所有的工作人員或義工追討權益及追究責任。

Can we take photos of your child? 我們能否為你的小孩拍照?  Yes  No

Can we use these photos for promotional purposes?  
我們能否使用你小孩的照片作宣傳之用?  Yes  No

Name of Parent/Guardian 家長 / 監護人姓名: \_\_\_\_\_

Signature 簽名: \_\_\_\_\_ Dated this \_\_\_\_\_ (日) day of \_\_\_\_\_ (月) 20\_\_\_\_ (年)

\*\*\* For Office Use \*\*\* T & T / Sparks / Cubbies Club (Circle one)

1) Registration Fee: New clubber \$30. Returning clubber \$10

2) Make cheque payable to **VCEFC**.

3) Cash / Cheque (circle one) Received by \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Receipt No. \_\_\_\_\_

4) If a uniform is required, indicate uniform size: S M L XL XXL